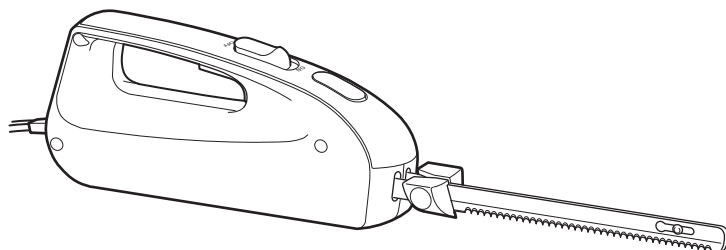


# 電動ナイフ ADN-1001

## 取扱説明書【保証書付】



このたびは、電動ナイフをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

正しくご使用いただくために、ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読みください。

なお、この取扱説明書には保証書が付いています。

お読みになられたあとも、大切に保管してください。

### もくじ

安全上のご注意	1～4
使用上のご願い	5
各部のなまえ	6
刃を取り付ける / 取り外す	7～8
使いかた	9～10
お手入れのしかた	11
故障かな？と思ったら	12
仕様	13
別売品について	13
アフターサービスについて	14


ご使用前に本書を必ずお読みください。


※ご使用前に付属品・部品などが揃っているかご確認をお願いいたします。本製品は、厳重な品質管理と検査をして出荷しておりますが、万一欠損、欠落等ございましたらご購入後1か月以内に、お買い上げの販売店または裏表紙に記載の「お客様サービス窓口・修理受付」までお問い合わせ頂けますようお願いいたします。速やかに無償で送付させていただきます。


# 安全上のご注意

商品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産の損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容（表示・図記号）をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

## 表示の説明

 **危険** 「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷<sup>\*1</sup>を負う危険が切迫すること」を示します。

 **警告** 「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷<sup>\*1</sup>を負うことが想定されること」を示します。


 **注意** 「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害<sup>\*2</sup>を負うことが想定されるか、または物的損害<sup>\*3</sup>の発生が想定されること」を示します。


\*1：重傷とは、失明や、けが、やけど（高温・低温）、感電、骨折、中毒などで、後遺症が残るものおよび治療に入院・長期の通院を要するものをさします。


\*2：傷害とは、治療に入院や長期の通院を要さない、けが、やけど、感電などをさします。

\*3：物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットなどにかかわる拡大損害をさします。

## 図記号の説明

 **禁止** ○は、禁止（してはいけないこと）を示します。  
具体的な禁止内容は、図記号の中や近くに絵や文章で示します。

 **指示** ●は、指示する行為の強制（必ずすること）を示します。  
具体的な指示内容は、図記号の中や近くに絵や文章で示します。

 **注意** △は、注意を示します。  
具体的な注意内容は、図記号の中や近くに絵や文章で示します。


## 使用目的


・本製品は、食材を切るための家庭用調理器具です。食材以外への使用、業務用としての使用はおやめください。


## 本製品の特徴

・本製品は、本体内部のモーターによって2枚の刃が前後に動く電動ナイフです。刃物の取り扱いには十分ご注意ください。また、作動時は勢いよく刃が動き、本体が振動するため、取り落とさないように確実に握ってご使用ください。






## 危険

 **食材以外には使用しない  
固い食材には使用しない**  
**禁止** 刃の横滑りや跳ね上がりによる重大なけがのおそれ、刃こぼれや作動不良による故障の原因になります。  
特に次のような食材には使用しないでください。  
・冷凍または半解凍の食材  
・骨が付いている肉  
・硬い骨のある魚  
・硬い皮や種のある野菜や果物  
・小さく、切りにくい食材








 **使用時に、無理に力を加えない**  
**禁止** 刃の横滑りや跳ね上がりによる重大なけがのおそれ、刃こぼれや作動不良による故障の原因になります。

 **調理器具の扱いに不慣れな方や、握力の弱い方、子どもだけで使用させたり、幼児の手の届く所で使用しない**  
**禁止** 刃物による重大なけが、感電の原因になります。

(危険つづき)














 <p><b>禁止</b> 疲労時や飲酒時、薬の服用時は本製品を使用しない 人や動物に刃を向けない 取り扱いを誤り、重大なけがを負う原因になります。</p>	 <p><b>指示</b> 使用時以外は、必ず本体から刃を取り外す 誤って作動させ、刃物による重大なけがを負う原因になります。</p>
 <p><b>禁止</b> 高温になる場所(火やストーブのそば、炎天下など)や引火性ガスが発生する場所で使用したり、放置しない</p>	 <p><b>指示</b> 周囲に人や動物がいるときは、不意の動作に注意して使用する 刃物による重大なけがを負う原因になります。</p>
<p>電子レンジや高压容器などの中に入れない 火の中に投入したり、加熱しない 発火・火災・破裂・故障の原因になります。</p>	 <p><b>指示</b> 作業するときには、刃に巻き込まれない服を着用する 髪が手元に垂れる場合は必ずまとめる 刃の巻き込みによる重大な事故の原因になります。 特に、袖口の開いた服やアクセサリー類は着用しないでください。</p>

 **警告**

 <p><b>分解禁止</b> 分解・修理・改造はしない 感電・火災・けが・故障の原因になります。修理はお買い上げの販売店または裏表紙に記載のアルファックス・コイズミ株式会社「お客様サービス窓口・修理受付」にご相談ください。</p>	 <p><b>指示</b> 異常・故障時には、直ちに使用を中止する そのまま使用すると、発煙・発火・火災・感電・けがの原因になります。</p>
 <p><b>指示</b> 電源プラグの刃および刃の取付面にホコリが付着している場合はふきとる ホコリが付着したまま電源プラグを差し込むと、ショート・火災の原因になります。</p>	 <p><b>指示</b> 電源プラグ、本体を乳幼児が誤ってなめないようにする 感電・けがの原因になります。</p>  <p><b>指示</b> 切る物は、安定した木製のまな板などの上に置く 不安定な場所で使用すると、刃の横滑りや跳ね上がりによる重大なけがの原因になります。</p>
 <p><b>指示</b> 電源プラグはコンセントの奥までしっかり確実に差し込む 感電・ショート・発火の原因になります。</p>	 <p><b>濡れ手禁止</b> 濡れた手で電源プラグを抜き差ししない 感電・けがの原因になります。</p>

# 安全上のご注意

(警告つづき)

 <p>本体を水につけたり、水をかけたり、丸洗いしたりしない 水濡れ禁止 ショート・感電の原因になります。</p>	 <p>5度以下、または35度以上の環境下で使用しない 禁止 火災、破損の原因になります。</p>
 <p>取扱説明書に記載した用途以外には使用しない 禁止</p>	 <p>次のような場所では使用しない 禁止 ・引火性の液体やガスのある場所 ・火気の近く ・可燃物の近く ・水のかかりやすい場所 ・湿度が高い場所 ・ホコリの多い場所 火災・感電・故障・変色の原因になります。</p>
 <p>コンセントや配線器具の定格を超えて使用したり、交流100V以外で使用したりしない 禁止 火災・感電の原因になります。</p>	 <p>使用中は、本体の取り外しボタンに触れない 禁止 刃がずれたり、外れて飛び出して重大なけがを負う原因になります。</p>
 <p>本体に衝撃を与えない 禁止 破裂・発熱・発火・液もれ・故障の原因になります。</p>	 <p>本製品の刃以外の物を取り付けて使用しない 禁止 思わぬ作動による重大な事故の原因になります。</p>
 <p>電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みが緩いときは使用しない 禁止 電源コードを傷付けたり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、束ねたり、高温部に近づけたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工したりしない 電源コードがよじれたまま使用しない 電源コードが破損し、感電・火災の原因になります。</p>	 <p>使用直後の刃に素手で触れない 禁止 摩擦熱によるやけどの原因になります。</p>
 <p>すき間に金属物(ピンや針金など)などの異物を入れない 禁止 感電や、異常動作してけがの原因になります。</p>	 <p>直射日光の当たる場所や高温になる場所、湿度の高い場所に放置しない 禁止 発火・発熱・破裂・変形の原因になります。</p>
 <p>充電中に雷が鳴ったら、電源プラグに触れない 禁止 落雷による感電の原因になります。</p>	 <p>長期間使用しないときは、必ず電源プラグをコンセントから抜く プラグを抜く 絶縁劣化による感電・漏電火災の原因になります。</p>  <p>お手入れの際は、電源プラグをコンセントから抜き、刃を本体から取り外す 指示 感電・火災・けがの原因になります。</p>

(警告つづき)



禁止

落下させるなどにより、本体に損傷がある場合は使用しない

発火・感電の原因になります。



禁止

電源コードが破損した場合、電源コードの交換はしない

感電・火災・けが・故障の原因になります。修理はお買い上げの販売店または裏表紙に記載のアルファックス・コイズミ株式会社「お客様サービス窓口・修理受付」にご相談ください。

## ⚠注意



接触禁止

刃先には絶対に素手で触れない

鋭利な部分で手や指を切る原因になります。



禁止

使用後は必ずお手入れをする

刃が錆びたり、劣化が早まる原因になります。



プラグを抜く

使用時以外は電源プラグをコンセントから抜く

けがや、絶縁劣化による感電や漏電・火災の原因になります。



禁止

屋外で使用しない



プラグを抜く

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに、先端の電源プラグを持って引き抜く

感電やショートして、発火することがあります。



禁止

業務用として使用しない

火災・故障の原因になります。



禁止

水のかかるところや火気の近くでは使用しない

感電・漏電・火災・破損の原因になります。

# 使用上のお願い

\*次に記載されている内容を必ず守って、正しくご使用ください。

■ 初めて使用するときには、次のことを必ず行う。

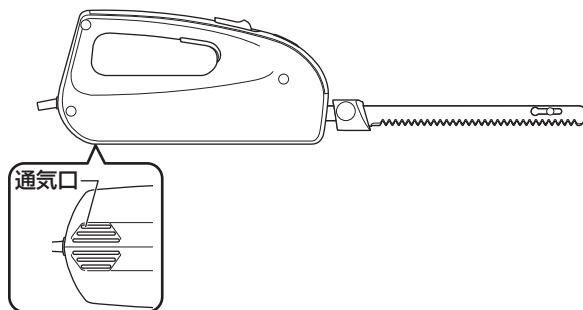
本製品を箱から取り出し、梱包材・緩衝材を必ず取り除いてください。  
火災・故障の原因になります。

P.11の「お手入れのしかた」をよくお読みの上、刃を洗ってください。

■ 使用中は、通気口をふさがない。

■ 通気口にテープなどを巻かない。

故障の原因になります。



■ 食材や水気を残したまま、放置しない。

■ 刃を洗剤でお手入れするときは、台所用中性洗剤（食器用・調理器具用）を使い、十分に洗い流す。

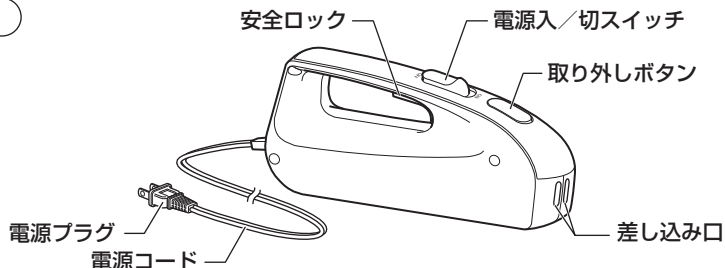
洗剤が残っていると、劣化・変色の原因になります。

■ 食器洗浄機や食器乾燥機を使用しない。

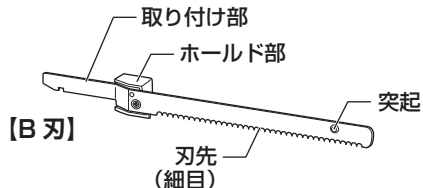
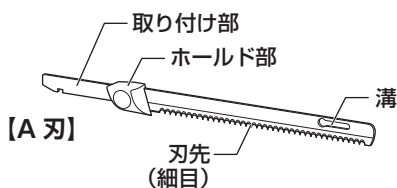
ショート・故障・変色・変形の原因になります。

# 各部のなまえ

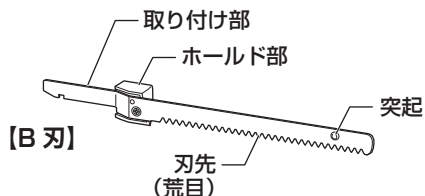
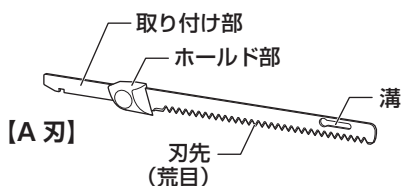
## 本体



## 細目刃



## 荒目刃



## 付属品

- 刃収納カバー



- 細目刃…パン・トマト・巻き寿司など
- 荒目刃…肉など

※ お試しいただき、切りやすい刃をお使いください。

## 安全ロックについて

- 誤作動防止のため、安全ロックが解除された状態でのみ電源入/切スイッチをスライドすることができます。
- 電源入/切スイッチをオンにしている間は、安全ロックを戻しても停止しません。
- 安全ロックが解除されていなくても、強い力で電源入/切スイッチをスライドさせると作動する場合がありますので、ご注意ください。

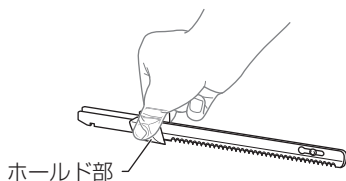
# 刃を取り付ける / 取り外す

## 警告



刃を扱うときは、必ずホールド部を持つ  
刃先には絶対に素手で触れない  
鋭利な部分で手や指を切る原因になります。

刃を取り付けたり取り外すときは、必ず  
電源プラグを抜いた状態で行う  
本体が作動し、刃が動いて指や手を切る原因  
になります。



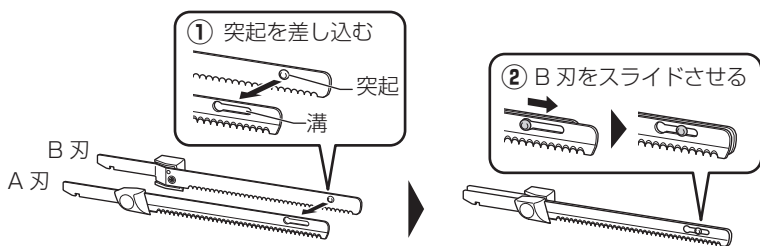
刃を確実に取り付けて使用する  
使用時以外は、刃を本体から取り外し、刃収納カバーをかぶせる

## 刃を取り付ける

# 1

### 刃を組み合わせる

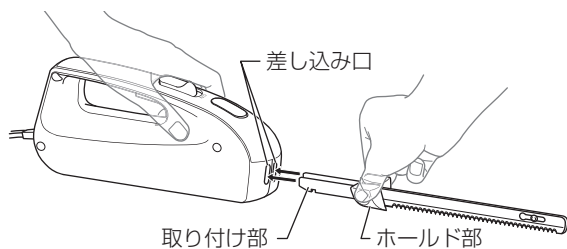
A刃の溝にB刃の突起を差し込み、スライドさせます。



# 2

### 刃を本体に取り付ける

刃のホールド部を持ち、本体の差し込み口に、取り付け部を差し込みます。  
本体と取り付け部が平行になるように、まっすぐ奥まで差し込んでください。



⑦



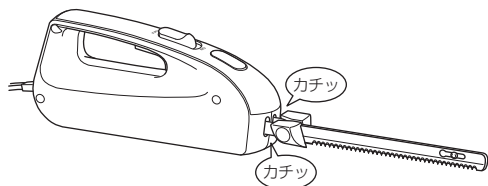
### 3 刃が固定されたことを確認する

固定されると、「カチッ」と音がし、A刃およびB刃が前後に動かなくなります。

※必ずA刃・B刃それぞれが「カチッ」と音がして固定されたことを確認してください。

※二つの刃が前後にずれて装着されることがありますが、問題なくご使用いただけます。

(本製品は、二つの刃が交互に動くことによって食材を切る仕組みです。)



## 刃を取り外す

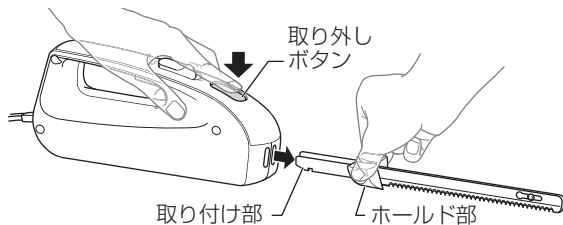
### ⚠ 警告



作動が停止したことを確認し、電源プラグを抜いてから行う重大なけがを負う原因になります。

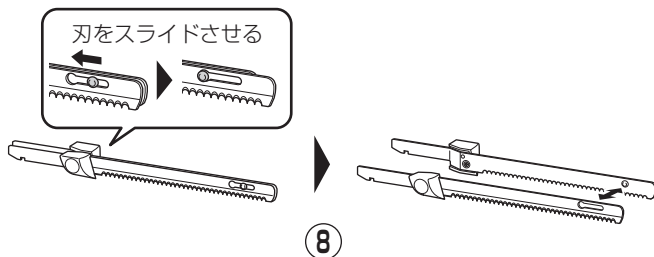
## 1 電源プラグをコンセントから抜いた状態で、刃を本体から取り外す

本体の取り外しボタンを押しながら、刃のホールド部を持ってゆっくと引き抜きます。



## 2 刃を分解する

使用後は、必ず分解してお手入れしてください(P.11「お手入れのしかた」参照)。



# 使いかた

## ⚠ 警告



**使用中は刃に顔や手を近づけない**  
作動中の刃に触れ、重大なけがを負う原因になります。



**使用前に、周囲に人がいないことを確認する**  
**使用中は、本体を確実に握り、絶対に手を離さない**  
取り落としたり、本体が思わぬ方向に動いて、重大なけがを負う原因になります。

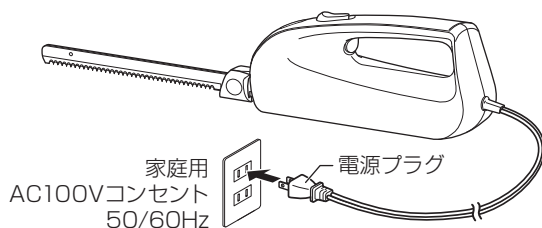
**使用中は、本体の取り外しボタンに触れない**  
刃がずれたり、外れて飛び出して重大なけがを負う原因になります。

**切る物は、安定した木製のまな板などの上に置く**  
不安定な場所で使用すると、刃の横滑りや跳ね上がりによる重大なけがの原因になります。

※まな板の材質によっては傷がつく場合があります。

**1 刃が本体に固定されていることを確認する**

**2 電源プラグをコンセントに差し込む**



### 3 本体をしっかりと持ち、電源を入れる

安全ロックを押し込みながら、電源入／切スイッチをスライドさせると刃が動作します。

- 本体は確実に握ってください。  
(勢いよく刃が動き、本体が振動するため)
- 電源入／切スイッチを「ON」の方向にスライドさせている間、刃が動作を続けます。スイッチから指を離すと刃が動作を停止します。

#### ご注意

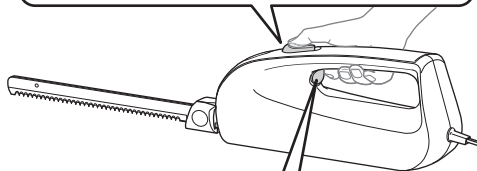
一度に連続で使用する時間は、  
最大2分としてください。

2分を超える場合はいったん使用をやめ、  
モーターの熱が冷めるまでお待ちください。  
(目安時間：30分)

② 電源入／切スイッチをスライドさせる



スライドさせている間、刃が動作を続けます。



① 安全ロックを押し込む



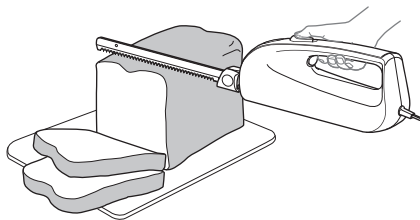
### 4 食材を切る

切りたい箇所に、上から刃を軽く押し当てます。



#### 上手な使いかた

- ・ 切り終わる際に本体を引くようにすると、食材をきれいに切ることができます。
- ・ 冷凍された食材は解凍してからカットしてください。



- ※ 骨付き肉などの骨はカットできません。
- ※ 生のかぼちゃなどの硬い野菜はカットできません。

### 5 電源入／切スイッチを離す

刃が停止します。

### 6 使い終わったら、電源プラグをコンセントから抜き、本体から刃を取り外す

使用後は、必ず電源プラグを抜き、本体から刃を取り外してお手入れしてください。  
(P.8「刃を取り外す」、P.11「お手入れのしかた」参照)

# お手入れのしかた

\*電源プラグをコンセントから抜き、刃を本体から取り外してお手入れしてください。

## ⚠警告



本体を水につけたり、水をかけたり丸洗いしたりしない  
ショート・感電の原因になります。



刃を扱うときは、必ず  
ホールド部を持つ

## ⚠注意



食材や水気を残したまま、放置しない  
刃が錆びたり、劣化が早まる原因になります。

食器洗淨機や食器乾燥機を使用しない  
ショート・故障・変色・変形の原因になります。

## 1 刃を本体から取り外し、分解する

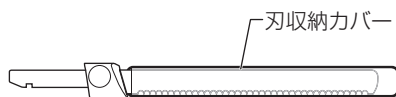
●P.8「刃を取り外す」参照

## 2 部分ごとに汚れを取る

### 刃

- ①台所用中性洗剤を含ませたブラシなどで洗う。
- ②水洗いする。
- ③乾いた柔らかい布で水分をふきとり、完全に乾かす。

●お手入れ後は、再度刃を組み合わせ、必ず刃収納カバーをかぶせて保管してください。



### 本体

- ①台所用中性洗剤を含ませた柔らかい布で汚れをふきとる。
- ②水を絞った布でふく。
- ③乾いた柔らかい布で水分をふきとる。

# 故障かな？と思ったら

こんなときは？	確認してください!!
電源が入らない	<ul style="list-style-type: none"><li>・電源プラグが抜けていませんか？ →電源プラグをコンセントにしっかり差し込んでください。</li><li>・ご家庭のブレーカーが落ちていませんか？ →ブレーカーを点検してください。</li></ul>
電源入/切スイッチが動かない	<ul style="list-style-type: none"><li>・安全ロックを押していますか？ →安全ロックを押し込んだ状態で電源入/切スイッチを操作してください。</li></ul>
刃が動かない	<ul style="list-style-type: none"><li>・刃が本体に確実に固定されていますか？ →電源プラグをコンセントから抜き、刃のホールド部を持って「カチッ」と音がするまで刃を本体に差し込み直してください。</li></ul>
作動時に異常な音がる	<ul style="list-style-type: none"><li>・刃と刃の間に、食材などが挟まったりこびりついていませんか？ →使用後は必ず刃を取り外し、お手入れしてください。(P.11 参照)</li><li>・刃が変形していませんか？ →刃が変形している場合は、新しくお買い求めください。 「別売品について」(P.13)を参照のうえ、裏表紙に記載のアルファックス・コイズミ株式会社「お客様サービス窓口・修理受付」にご連絡ください。</li></ul>
作動時に臭いが出る	<ul style="list-style-type: none"><li>・使い始めのうちは、臭いが出るがありますが、ご使用とともに少なくなります。</li></ul>
刃がずれた状態で装着される	<ul style="list-style-type: none"><li>・本製品は二つの刃が交互に動く仕組みのため、出荷時または前回使用時の状態によっては、二つの刃が前後にずれて装着されることがありますが、問題なくご使用いただけます。</li></ul>

# 仕様

電 源	AC100V 50/60Hz
消 費 電 力	100W
本 体 寸 法	約 415 (W) × 60 (D) × 110 (H) mm (刃取り付け時)
本 体 質 量	約 750g (刃取り付け時)
コ ー ド 長	約 2m
定 格 時 間	約 2分
生 産 国	中国
付 属 品	荒目刃 (2 枚 1 組)、細目刃 (2 枚 1 組)、刃収納カバー (2 枚)

- この商品は、日本国内用に設計・販売しています。電源電圧や周波数の異なる国では、使用できません。海外での修理や部品販売などのアフターサービスも対象外となります。

# 別売品について

別売品のお求めは、お買い上げの販売店または裏表紙に記載のアルファックス・コイズミ株式会社「お客様サービス窓口・修理受付」にお問い合わせください。

別売品は弊社ホームページ(二次元コード)でもお買い求めいただけます。

- ・掲載サイトの閲覧は無料ですが、通信料金はおお客様のご負担となります。  
(パケット定額サービスに未加入の場合、高額になる可能性があります。)
- ・お使いのスマートフォンなどにより、正しく表示されない場合があります。



名 称	価格 (税込)
荒目刃 (2 枚 1 組, 収納カバー付)	2,200 円
細目刃 (2 枚 1 組, 収納カバー付)	2,200 円

- 上記価格に、別途送料・代金引換手数料がかかります。

# アフターサービスについて

## 1. 保証書

- ・保証書は、本書の裏面に添付されています。(※本書から切り離さないでください。)
- ・保証書はお買い上げの販売店で「お買い上げ日」と「販売店」欄の記入をご確認のうえ、内容をよくお読みの後、大切に保管してください。
- ・保証期間はご購入日より1年間です。


## 2. 修理を依頼される時

- ・保証期間内  
商品に本書(保証書)を添えて、お買い上げの販売店または裏表紙に記載の「お客様サービス窓口・修理受付」にご連絡ください。保証の記載内容により、無料で修理いたします。
- ・保証期間が過ぎている  
お買い上げの販売店または裏表紙に記載の「お客様サービス窓口・修理受付」にご相談ください。修理によって使用できる場合には、お客様のご要望により、有料で修理いたします。

## 3. 補修用性能部品の保有期間

- ・補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。
- ・「電動ナイフ」の補修用性能部品の保有期間は、製造打ち切り後5年です。

## 4. 長年愛用された製品の点検(★長年ご使用の電動ナイフの点検を！)

愛 情 点 検	ご使用の際に、この様な症状がありませんか？	
	<ul style="list-style-type: none"><li>●電源プラグや電源コードが異常に熱い。</li><li>●電源コードに深いキズや変形がある。</li><li>●コゲくさい臭いがする。</li><li>●その他の異常、故障がある。</li></ul>	<p>一つでも該当する場合には→</p> <p>故障や事故防止のため、電源を切ってプラグをコンセントから抜き、必ず販売店または裏表紙に記載の「お客様サービス窓口・修理受付」にご相談ください。</p>

以上、アフターサービスについてのご不明点がございましたら、お買い上げの販売店または裏表紙に記載の「お客様サービス窓口・修理受付」までお問い合わせください。

## 個人情報のお取り扱いについて

お受けしましたお客様の個人情報は、当社個人情報保護方針に基づき、適切に管理いたします。また、お客様の同意がない限り、業務委託をする場合および法令に基づき必要と判断される場合を除き、第三者への開示は行ないません。

〈利用目的〉

お受けしました個人情報は、商品・サービスに関わるご相談/お問い合わせおよび修理対応のみを目的として使用させていただきます。

なお、この目的のためにアルファックス・コイズミ株式会社および関係会社で上記の個人情報を利用することがあります。

〈業務委託の場合〉

上記目的の範囲内で対応業務を委託する場合、委託先に対しては当社と同等の個人情報保護を実施させるとともに、適切な管理/監督をいたします。

## 【保証・無料修理規定】

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合、無料修理致します。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、商品と本書をご準備の上、お買い上げの販売店にご依頼ください。
- ご購入店、ご購入品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理がご依頼できない場合には、アルファックス・コイズミ株式会社にお問い合わせください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
  - (イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
  - (ロ) お買い上げ後の落下等による故障及び損傷。
  - (ハ) 火災、地震、落雷、水害、その他の天災地変、異常電圧による故障及び損傷。
  - (ニ) 一般家庭用以外（例えば業務用の長時間使用、車両、船舶への搭載）に使用された場合の故障及び損傷。
  - (ホ) 本書のご提示がない場合。
  - (ヘ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えた場合。
- 保証期間内でも商品を修理窓口へ送付された場合の送料はお客様の負担となります。
- 出張修理は行っておりません。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。Effective only in Japan.
- 本書は再発行致しませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

修理メモ

- ※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
- ※保証期間経過後の修理につきましては、お買い上げの販売店、または、アルファックス・コイズミ株式会社にお問い合わせください。

## 電動ナイフ ADN-1001 保証書

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。  
お買い上げの日から、下記期間中故障が発生した場合は、本書をご提示の上、お買い上げの販売店に修理をご依頼してください。

品名／型番	電動ナイフ / ADN-1001		
お買い上げ年月日 *	年	月	日
無料修理 保証期間	対象部分	期間（お買い上げ日より）	
	本体	1年	
お客様様	お名前 *		
	ご住所 *		
	TEL ( )		
	* 販売店		

★印欄に記入のない場合は無効となりますので、必ずご確認ください。

販売店の皆様へお願い

必ず全項目をご記入、ご捺印の上、お客様にお渡しください。

### お客様サービス窓口・修理受付

この商品に関するご意見・ご質問については下記へお寄せください。

【お客様サービス窓口】 ☎ **048-718-3336** 〒344-0127 埼玉県春日部市水角1190  
電話受付時間：平日9:00～17:00（土・日・祝日・夏期休暇・年末年始を除く）

※修理を依頼されるときは、お買い上げの販売店または「お客様サービス窓口・修理受付」に事前にご連絡ください。  
※弊社への直接の返品はお受けしておりませんので、あらかじめご了承ください。返品につきましては、お買い上げの販売店にご相談ください。

アルファックス・コイズミ株式会社  
<https://www.alphax.jp/>